

5. *Набок И.Л.* Фольклор как предмет междисциплинарного исследования // Арто-сфера: перспективы развития и инновации: Материалы междунар. науч.-практ. конф. в Институте дизайна, прикладного искусства и гуманитарного образования. 2015. СПб.: Астерион, 2016. 189 с.

Referenses

1. *Galimova N.V.* Ethno-cultural values of the Kabardino-Balkar Republic as a subject of interdisciplinary researches // Materials of scientific-practical conference of the North Caucasian state Institute of arts. Nalchik, 2016.

2. *Likhachev D.S.* Ekologija kul'tury. Proshloe – budushhemu [The Ecology of culture. Past to future]. Moskow, 1985.

3. *Kagan M.S.* Morfologija iskusstva: istoriko-teoreticheskie issledovanija vnutrennego stroenija mira iskusstva [The Morphology of art historical and theoretical studies of the internal structure of the art world]. Leningrad, 1972.

4. *Aliyeva A.I.* Fol'klor adygov v zapisjah i publikacijah XIX – nachala XX veka [The Folklore of the Circassians in the records and publications of the XIX – early XX century]. Nalchik, 1979.

5. *Nabok I.L.* Folklore as an object of interdisciplinary research // Artosfera: prospects for development and innovation: materials of the international scientific-practical conference at the Institute of design, applied art and humanitarian education, Saint Petersburg, 2015. Astérior, 2016. 189 p.

УДК 745/749

А.Х. БАЙРАМУКОВА

ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО НАРОДОВ СЕВЕРНОГО КАВКАЗА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ (НА ПРИМЕРЕ ВОЙЛОЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ КАРАЧАЕВЦЕВ И БАЛКАРЦЕВ)

Байрамукова Аминат Хасановна, магистрант Краснодарского государственного института культуры (Краснодар, ул. 40 лет Победы, 33), amybay@mail.ru

Аннотация. В статье рассматривается войлочное искусство карачаевцев и балкарцев на современном этапе. В основу статьи легли полевые исследования автора. Данный материал впервые вводится в научный оборот. В работе описывается традиционная технология изготовления и функциональные особенности войлочных изделий, анализируются формы бытования изделий из войлока на современном этапе.

Ключевые слова: карачаевцы и балкарцы, традиционная культура, декоративно-прикладное искусство, войлочное искусство.

UDC 745/749

A.H. BAYRAMUKOVA

DECORATIVE AND APPLIED ART OF THE PEOPLES OF THE NORTH CAUCASUS AT THE PRESENT STAGE (ON THE EXAMPLE OF FELT GOODS OF KARACHAIS AND BALKARIANS)

Bayramukova Aminat Hasanovna, graduate of Krasnodar state institute of culture (Krasnodar, 40 let Pobedy str., 33), amybay@mail.ru

Abstract. In the article is considered the felt art of Karachais and Balkarians at the present stage. The article was based on field research of the author. This material is first introduced into scientific circulation.

The paper describes the traditional manufacturing technology and functional features of felt products. Also, the forms of being of felt products at the present stage are analyzed.

Keywords: karachais and balkars, traditional culture, arts and crafts, felt art.

Народное декоративно-прикладное искусство и художественные промыслы тысячами являлись важнейшим средством трудового, нравственного и эстетического воспитания подрастающего поколения. Это своеобразный синтез материальной и духовной культуры в повседневной жизни людей [1, с. 204].

В настоящее время у карачаево-балкарцев наиболее устойчивыми видами народного декоративно-прикладного искусства являются промыслы по изготовлению войлочных, кожаных, ювелирных, оружейных изделий, а также искусство вышивки и резьбы по дереву. На материале этих промыслов можно проследить эволюцию художественных традиций и современные формы их бытования.

В основу данной статьи легли полевые исследования автора, которые были проведены в Черекском районе Кабардино-Балкарской республики в 2016 году. Эти материалы впервые вводятся в научный оборот.

В статье мы рассмотрим один из видов декоративно-прикладного искусства карачаевцев и балкарцев, а именно изготовление войлочных изделий. Карачаевцы и балкарцы, единственные на Северном Кавказе, занимались исключительно овечьей шерстью. При сборе полевых материалов войлочный промысел поддается наиболее всестороннему изучению, так как изготовление изделий из войлока имело массовый характер и сохранилось до наших дней.

На территории Карачаево-Черкесии и Кабардино-Балкарии проживают народные мастера декоративно-прикладного искусства, которые передают свой опыт и секреты последующему поколению. Народный мастер приобщает к работе всю семью, поэтому в процессе коллективной работы над изделием происходит преемственная передача умений. Одним из таких мастеров является Канидат Цраева, заслуженный мастер России за многолетний труд и вклад в развитие и сохранение народного искусства балкарцев. Мастер проживает в селе Верхняя Балкария (КБР) и всю свою сознательную жизнь занимается изготовлением войлочных изделий [2].

Искусство валяния войлока передалось Канидат Цраевой от представительниц старшего поколения ее семьи: мамы, бабушки, прабабушки. У мастерицы и сегодня большая семья, и все члены семьи принимают участие в процессе изготовления войлока [2].

Войлочные изделия, которые изготавливают в семье Цраевых, выделяются особым качеством. Мастер получает заказы не только в пределах Северного Кавказа и России, но и из-за границы: Германии, США, Турции и др. Канидат Цраева выставляет свои изделия на различных выставках и фестивалях народного искусства, которые проходят на региональном и федеральном уровнях. Одним из таких мероприятий является ежегодный фестиваль народного искусства карачаевцев и балкарцев «Алтын кьол» («Золотые руки»), который проходит на Голубых озерах в Кабардино-Балкарской республике [2].

Традиционные войлочные изделия карачаевцев и балкарцев (кийизы) в зависимости от технологии изготовления и способа применения подразделяются на несколько типов. Первый тип – это войлок с вкатанным узором (ала кийиз, кьолан кийиз, «рябой, пестрый войлок»). Он изготавливается из шерсти натуральных цветов и получается двусторонним. Вторым типом является войлок с аппликацией, т.е. нашитыми узорами (тикген ала кийиз, «шитый пестрый войлок»). По заключению Е.Н. Студенецкой, такой тип войлока – особая и яркая страница в народном искусстве карачаевцев и балкарцев, неизвестная другим соседним народам [1, с. 214].

По своим функциям такие войлоки подразделяются на джыйгъыч кийиз («войлок для полки с сундуками и постелями») и кьурукъ кийиз («войлок для перекладки, где вышивали праздничную одежду»). Третьим типом является выкроенный (бичген кийиз), или орнаментированный (оюлду кийиз, «узорный») войлок. Это изделие изготавливается из двух однотонных войлоков контрастных цветов и кроится из одинаковых кусков, которые

вырезаются по одному узорному трафарету [3, с. 111]. Бурка (*джамчы*), которая изготавливалась из войлока, была одним из необходимых изделий в быту карачаевцев и балкарцев.

Мастерица Канитат Цраева изготавливает бурку по традиционной технологии. Вначале подготавливается чистая шерсть от 7 до 9 килограммов, которая тщательно подбирается и сортируется: отдельно выбирается косица (*сюзюк*) и подшерсток (*мамукъ*). Затем шерсть расчесывается и разрыхляется (*чагъыу*) с помощью лучка (*джая*) и двух деревянных палочек (*сипи*). Далее производится кладка шерсти на циновку (*чий*) в определенной последовательности – слой подшерстка покрывается слоем косицы. Затем шерсть поливается горячей мыльной водой и вся масса вместе с циновкой сворачивается в рулон. Процедура валяния войлока проводится ритмичными движениями локтей вперед и назад (*билеклеу*) [3, с. 112].

На следующем этапе необходимо отделить бурочник от циновки, так как уваливание происходит на поверхности плетенки (*джамчы четен*). В процессе валяния необходимо время от времени поднимать ворс (*къыллау*) с помощью бурочной щетки (*джамчы таракъ*). После завершения процесса валяния бурка промывается в проточной воде, затем мастер хлещет ею по водной поверхности. На следующем этапе бурочник складывается вдвое, скручивается в рулон, перевязывается веревкой и подвешивается для подсушивания. Далее проводится процедура окрашивания (*бояулау*). Окрашенный бурочник высушивается и снова промывается в проточной воде. Для поднятия ворса изделия (*тюгюн къобарыу*) на его поверхность наносится щелочная масса и происходит начес. Эта процедура повторяется несколько раз, сочетаясь при этом с уваливанием изделия. На итоговой стадии бурка подвергается процессу кройки и шитья (*окъа къыстырыу*), а затем края декорируются тесьмой (*шайтан чалыу*) [3, с. 113].

В традиционной культуре карачаевцев и балкарцев изделия из войлока выполняли две важнейшие функции. Первую функцию можно определить как символично-магическую. *Кийизы* были обязательными в свадебных обрядах (невеста изготавливала войлочные ковры, показывая свое трудолюбие), в похоронных ритуалах (молитвы совершались на специальных ковриках «*намазлык*»). В *кийизах* с помощью символов и кодов были зашифрованы пожелания благополучия и богатства (орнаментальные мотивы бараньих рогов), продления рода (фигурки «*Богини-Матери*»), защиты от злых духов и т.д. Вторая функция – утилитарная. На изделиях из войлока спали, сидели, ими утепляли и украшали стены жилищ, застилали полы, а наиболее тонкими и красиво выделанными укрывались как одеялами [4, с. 31].

На основании изучения данного материала можно сделать некоторые выводы. Благодаря народным мастерам продолжает существовать традиция преемственности поколений, что позволяет прогнозировать дальнейшее сохранение и развитие народного искусства. В силу того что мы живем в постиндустриальном обществе, многие виды народного декоративно-прикладного искусства бытуют сегодня в новой форме. Но изготовление войлочных изделий является одним из немногих видов народного искусства карачаевцев и балкарцев, которое в наибольшей степени сохраняет свои традиционные формы и высокое качество. Оно обеспечено тем, что карачаево-балкарцы проживают в высокогорных районах Северного Кавказа, что и сегодня позволяет им заниматься разведением овец с высоким качеством шерсти.

На современном этапе войлочные изделия редко используются в повседневном быту, но они очень востребованы как сувенирные и стилизованные работы. Войлочные изделия, отражающие национальную специфику карачаево-балкарского народа, пользуются большой популярностью у гостей и местных жителей Карачаево-Черкесской и Кабардино-Балкарской республик.

Опыт живого общения с народным мастером дает весьма ценную информацию, которая позволяет определить перспективу дальнейшего развития народного искусства карачаево-балкарцев.

Литература и примечания

1. *Студенецкая Е.Н.* Узорные войлоки карачаевцев и балкарцев // Кавказский этнографический сборник. Вып. 6. М., 1976.
2. Полевые материалы. 2016. Село Верхняя Балкария Черекского района Кабардино-Балкарской Республики. Мастер по войлочному искусству Цраева Канидат Мухадиновна.
3. *Хатуев Р.Т.* Карачай с древнейших времен до 1917 года. Историко-этнографические очерки. Черкесск, 2009.
4. *Эфендиев Ф.С., Семина Г.В.* Кийиз как «вещь» в контексте традиционной и современной культуры: архаика и современность // Культурная жизнь Юга России. 2016. № 2 (61).

References and notes

1. *Studenetskaya Y.N.* Patterned felt of Karachais and Balkarians // Caucasian ethnographic collection. Issue. 6. Moscow, 1976.
2. Poleyuy materialy. 2016. Selo Verkhnyaya Balkariya Cherekskogo rayona Kabardino-Balkarskoy Respubliki. Master po voylochnomu iskusstvu Tsrayeva Kanidat Mukhadinovna [The field materials. 2016. The village of Upper Balkaria, Cherek district of Kabardino-Balkarian Republic. Master of felted art Crewe Canidate Mukhatinova].
3. *Hatuyev R.T.* Karachay s drevneyshikh времен do 1917 goda. Istoriko-etnograficheskie ocherki [Karachay from the most ancient times to 1917. Historical and ethnographic sketches]. Cherkessk, 2009.
4. *Efendiev F.S., Semina G.V.* Kiyiz as a “thing” in the context of traditional and modern culture: antiquity and present // Kul’turnaya zhizn’ Yuga Rossii. 2016. No. 2 (61).

УДК 82.282

Р.Х. ЕМТЫЛЬ

**ПОЭТИЧЕСКАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ОБРАЗА ЖЕНЩИНЫ-МАТЕРИ
В АДЫГСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ
(К. ЖАНЕ, Р. НЕХАЙ, М. ТЛЕХАС, Т. ДЕБЕ, И. МАШБАШ)**

Емтыль Разиет Хаджибиромовна, кандидат исторических наук, ведущий научный сотрудник Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований имени Т.М. Керашева (Республика Адыгея, Майкоп, ул. Краснооктябрьская, 13), smarietta@mail.ru

Аннотация. В работе рассматривается восприятие женщины у адыгов, отраженное в литературных источниках. Поднятая проблема приобретает особое значение, учитывая интеграцию Северного Кавказа в мировое сообщество и поиски путей к налаживанию взаимопонимания и взаимодействия. В этом плане знакомство с культурой и социальным укладом имеет решающее значение.

Ключевые слова: адыгская литература, творчество кавказских поэтов, образ матери, общественный уклад черкесов, статус женщины.

UDC 82.282

R.H. EMTYL

**IMAGE OF WOMEN AS MOTHERS POETIC INTERPRETATION
IN THE ADYGE LITERATURE
(K.R. JANE, R. NEKHAI, M. TLEKHAS, T. DEBE, I. MASHBASH)**

Emtyl Raziet Hadzhibiramovna, PhD (historical sciences), leading researcher of the Adygeya Republican institute of humanitarian studies named after T.M. Kerasev (Republica Adygeya, Maikop, Krasnooktyabr'skaya str., 13), smarietta@mail.ru
